



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☎ *Administrator*
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

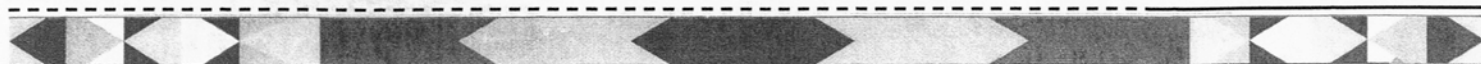
☐ Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





"Give Thanks to the
Lord, for he is good; his
love endures forever"
-Psalm 107:1

May 3, 2026
Fifth Sunday of Easter

Weekly Diocese updates

Office of Family and Respect of life

**SAVE THE DATE - Aug. 29 - Annual Bilingual
Family & Respect Life Gathering --Keynote
Speaker George Delgado, MD – author and
primary developer and champion of the
"abortion pill reversal" (APR) protocol.**

Annual Pentecost Pilgrimage

Calling all men May 24th

Walk is from St. Bernard's Church
to St. George Church. Leaving after
the 7am mass from St. Bernard's in
Tracy. Meals, snacks, drinks and
restroom will all be provided as well
as reflective vest (*please no short
pants or sleeveless shirts*) Sugges-
tion: go to confession beforehand.
Brings a rosary, hat, sunscreen,
sunglasses, extra pair of socks.
Questions call Robert Lanthier
(925) 548-4399.

✠ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebultan
Pacita Talisayan	Neon Rebultan
Eufemio Ebrado	Marylin Rebultan
Andrew T. Anderson	Salvador M. Alvarez II

Associate Pastor's Message

5TH SUNDAY OF EASTER

Have we ever been lost in your faith and
started doubting God because trials came our
way? When we feel like giving up because of
the problems or troubles we face? Try ASAP
(always say a prayer), TALK to Jesus
everyday, LISTEN in silence. Find time to pray
even in our busy schedule. Prayer doesn't
need to be long, pray from the heart. He has
the best direction. Don't run away from God,
run to God. When we are lost, down and
troubled remember what Jesus said, "DO NOT
LET YOUR HEARTS BE TRIUBLED, YOU HAVE
FAITH IN GOD, HAVE FAITH ALSO IN ME.

COME TO ME ALL OF YOU WHO ARE
LABORED AND ARE BURDENED AND I WILL
GIVE YOU REST"/ more often our cluttered
minds and cluttered surroundings cause our
troubles, when our minds overstimulate lots of
things inside our heads. Accordingly, our
brain cannot stimulate everything. There's a
philosophy that says "simplify your
surroundings and your mind follows". Learn to
let go and let God. Simplify life before life
simplifies us. Live with what matters most to
God! Let us live with who we are God created
us to be not as we dream to be. God bless you
always!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 14:5-18, Psalm 115:1-2, 3-4, 15-16, John
14:26, John 14:21-26
Tuesday: Acts 14:19-28, Psalm 145:10-11, 12-13ab, 21,
See Luke 24:46, 26, John 14:27-31a
Wednesday: Acts 15:1-6, Psalm 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5,
John 15:4a, 5b, John 15:1-8
Thursday: Acts 15:7-21, Psalm 96:1-2a, 2b-3, 10, John
10:27, John 15:9-11
Friday: Acts 15:22-31, Psalm 57:8-9, 10 and 12, John
15:15b, John 15:12-17
Saturday: Acts 16:1-10, Psalm 100:1b-2, 3, 5, Colossians
3:1, John 15:18-21
Sunday: Acts 8:5-8, 14-17, Psalm 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20,
1 Peter 3:15-18, John 14:23, John 14:15-21



*"Den gracias al Señor,
porque él es bueno: su gran
amor perdure para
siempre."
Salmo 107:1*

*3 de mayo de 2026
Quinto Domingo de Pascua*

SCHEDULE OF MASSES

May 2, 2026—May 9, 2026

SAT MAY 2 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Cecilio Mandap Lopez +Iris Karissa Cabreros (D.A) +Antonio Pacpaco (D.A) (7:00pm) +Maria Josefina Mendoza +Ascencion Esqueda	Domingo 3 de MAYO (12:00pm) +Matilde Morales Lopez +Alberta Gomez +Magdalena Acevedo +Maria Soledad y Ruben Lua +Magdalena Acevedo +Mauricia Alvarado Morales +Jesus Martin Moya +Juan Manuel Moya +Osvaldo Ruvalcaba +Gabriel Ruvalcaba +Maria R. Gonzalez (Mother's Day) (2:00pm) +Jesus Alejandro Soto +Catalina Tovar +Almas del purgatorio +Rafael Bolaños Vargas +Teresa y Jesus Magaña (9º Aniv.) +Patrocinia Espinoza (Salud)
SUN MAY 3 (8:00am) +Rolando Escalona (Bday) +Lydia & Rogelio Miranda (Bday) +St. Vincent Ferrer (Tkg) +Miguel Gonzalez +Wiliam Tremble (10:00am) +Gil Tabora +Cecilio Mandap Lopez +Emiterio & Placida Arellano +Rodel & Mary Ann Legaspi (Tkg) +Vibian & Rosa Leena Ligutom +Angeles & Sabiniano dela Peña +Rufina & Epifanio Jumawan +Constancio & Apolonia dela Peña +John Satterlee (Healing)	MON MAY 4 (8:00am) +Cecilio Mandap Lopez TUE MAY 5 (8:00am) +Cecilio Mandap Lopez WED MAY 6 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Cecilio Mandap Lopez +Josephine Reyes (Healing) THUR MAY 7 (8:00am) +Joey Rugnao +Cecilio Mandap Lopez FRI MAY 8 (8:00am) +Cecilio Mandap Lopez SAY MAY 9 (8:00am) +Myles Harris (Bday/Tkg)

STEWARDSHIP

Sunday Offertory

\$7,603.00



Dear God,

*Thank you for the gift of life, and the many gifts I have
received in my life.*

Associate Pastor's Message

5.º DOMINGO DE PASCUA

¿Alguna vez nos hemos sentido perdidos en nuestra fe y hemos empezado a dudar de Dios porque nos han sobrevenido pruebas? ¿Cuándo nos dan ganas de rendirnos debido a los problemas o dificultades a los que nos enfrentamos? Intenta "ASAP" (reza siempre): **HABLA con Jesús cada día, ESCUCHA en silencio.** Encuentra tiempo para rezar incluso en nuestra apretada agenda. La oración no tiene por qué ser larga, reza desde el corazón. Él nos muestra el mejor camino. No huyas de Dios, corre hacia Dios. Cuando estés perdido, abatido y angustiado, recuerda lo que dijo Jesús: "NO SE ANGUSTIEN NUESTROS CORAZONES; CREEN EN DIOS, CREEN TAMBIÉN EN MÍ. VEN A MÍ TODOS LOS QUE ESTAN AGOTADOS Y CARGADOS, Y YO LES DARÉ DESCANSO". A menudo, nuestras mentes desordenadas y nuestro entorno desordenado son la causa de nuestros problemas, cuando nuestra mente se sobre estimula con muchas cosas dentro de nuestra cabeza. Por lo tanto, nuestro cerebro no puede procesarlo todo. Hay una filosofía que dice: "Simplifica tu entorno y tu mente te seguirá". Aprende a soltar y dejar que Dios actúe. Simplifica la vida antes de que la vida nos simplifique a nosotros. ¡Vive con lo que más le importa a Dios! Vivamos tal y como Dios nos creó, no como soñamos ser. ¡Que Dios te bendiga siempre!

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hechos 14, 5-18, Salmo 113 B, 1-2. 3-4. 15-16, Juan 14, 26, Juan 14, 21-26
Martes: Hechos 14, 19-28, Salmo 144, 10-11. 12-13ab. 21, Cfr Lucas 24, 46. 26, Juan 14, 27-31
Miércoles: Hechos 15, 1-6, Salmo 121, 1-2. 3-4a. 4b-5, Juan 15, 4. 5, Juan 15, 1-8
Jueves: Hechos 15, 7-21, Salmo 95, 1-2a. 2b-3. 10, Juan 10, 27, Juan 15, 9-11
Viernes: Hechos 15, 22-31, Salmo 56, 8-9 10-12, Juan 15, 15, Juan 15, 12-17
Sábado: Hechos 16, 1-10, Salmo 99, 2. 3. 5, Colosenses 3, 1, Juan 15, 18-21
Domingo: Hechos 8, 5-8. 14-17, Salmo 65, 1-3a. 4-5. 6-7a. 16 y 20, 1 Pedro 3, 15-18, Juan 14, 23, Juan 14, 15-21



SYNOD CORNER



The Synod Corner:

The Gift of Preaching and Synodality Reflection:

The Word of God meets us where we are in our daily lives...in darkness, pain, struggles, joys and celebrations. An effective homily meets us in these places and offers God's Word of compassion, mercy, forgiveness and joy.

Each homily we listen to with open hearts and minds brings us into a deeper relationship with the Word of God, God's unconditional love for us, and our love for God. The homilist makes real the relationship between the Gospel and a life lived in love. A good homily does not just teach--- it sends us out in mission. At the conclusion of Mass, the priest or deacon sends us forth to bring the Word of God and the fruits of the Eucharist into the world. Diocese of Stockton: During the listening sessions and online survey of 2023 in preparation for the Synod of Bishops in 2024, the following comments about homilies were offered: There is a strong desire for challenging and effective homilies that are relevant to today's life and issues; that will help parishioners to grow in their spiritual lives, in life's challenges and in advancing the Mission of the Church; homilies that apply the Gospel to everyday life and Catholic Social Teaching. Paragraph 43 of the Final Document: Synodality is a spiritual disposition. It permeates the daily life of the Baptized as well as every aspect of the Church's mission. A synodal spirituality flows from the action of the Holy Spirit and requires listening to the Word of God, contemplation, silence and conversion of heart. Paragraph 27 of the Final Document: The liturgy is a listening to the Word of God and a response to His covenantal initiative.

The Synodal assembly is listening to the same Word, which resounds as much in the signs of the times as in the hearts of the faithful, and also a response of the assembly that is discerning God's will in order to put it into practice. The Synod called for an establishment of a specific Study Group, "The Liturgy in a Synodal Perspective" which would be entrusted with reflection on how to make liturgical celebrations more an expression of synodality. It will also consider the topic of preaching within liturgical celebrations..." (The report from this group will be coming soon.)

Call to Action: Questions for your personal reflection. What makes a homily meaningful and memorable for you? When have you experienced God being with you through the homily? How does hearing the Word of God and the homily inspire you to reach out in service? You are invited to share your reflections with your parish priests. If you would like to share your reflections with Sr. Pat Simpson to be compiled for a future Synod Corner, please send them to pat.simpson@sanrafaelop.org. If you wish, your name will not be include. Thank you!

El Rincón del Sínodo:

El don de la predicación y la sinodalidad Reflexión:

La Palabra de Dios nos encuentra donde estamos en nuestra vida diaria... en la oscuridad, el dolor, las luchas, las alegrías y las celebraciones. Una homilía eficaz nos recibe en estos lugares y ofrece la Palabra de Dios de compasión, misericordia, perdón y alegría. Cada homilía que escuchamos con el corazón y la mente abiertos nos lleva a una relación más profunda con la Palabra de Dios, el amor incondicional de Dios por nosotros y nuestro amor por Dios. El homilista hace real la relación entre el Evangelio y una vida vivida en amor. Una buena homilía no solo enseña---nos envía en misión. Al concluir la misa, el sacerdote o diácono nos envía para traer la Palabra de Dios y los frutos de la Eucaristía al mundo. Diócesis de Stockton: Durante las sesiones de escucha y la encuesta en línea de 2023 en preparación para el Sínodo de

Obispos de 2024, se ofrecieron los siguientes comentarios sobre las homilías: Existe un fuerte deseo de homilías desafiantes y efectivas que sean relevantes para la vida y los temas actuales; que ayude a los feligreses a crecer en su vida espiritual, en los desafíos de la vida y en el avance de la Misión de la Iglesia; homilías que aplican el Evangelio a la vida cotidiana y a la Doctrina Social Católica. Párrafo 43 del Documento Final: La sinodalidad es ante todo una disposición espiritual que impregna la vida cotidiana de los bautizados y todos los aspectos de la misión de la Iglesia. Una espiritualidad sinodal brota de la acción del Espíritu Santo y requiere escuchar la Palabra de Dios, la contemplación, el silencio y la conversión del corazón. Párrafo 27 del Documento Final: La liturgia es una escucha de la Palabra de Dios y una respuesta a su iniciativa de alianza. La asamblea sinodal es también una escucha la misma Palabra, que resuena tanto en los signos de los tiempos como en los corazones de los fieles, y una respuesta de la asamblea que discierne la voluntad de Dios para ponerla en práctica. El Sínodo pidió la creación de un Grupo de Estudio específico, "La Liturgia en una Perspectiva Sinodal", que se encargaría de la reflexión sobre cómo hacer que las celebraciones litúrgicas sean una expresión más de sinodalidad. También considerará el tema de la predicación dentro de las celebraciones litúrgicas..." (El informe de este grupo llegará pronto.) Llamada a la acción: Preguntas para tu reflexión personal. ¿Qué hace que una homilía sea significativa y memorable para ti? ¿Cuándo has experimentado que Dios está contigo a través de la homilía? ¿Cómo te inspira escuchar la Palabra de Dios y la homilía a tender la mano en el servicio? Estás invitado a compartir tus reflexiones con tus párrocos. Si desea compartir sus reflexiones con la hermana Pat Simpson para que las recopilen en un futuro Rincón del Sínodo, por favor envíelas a pat.simpson@sanrafaelop.org. Si lo deseas, tu nombre no será incluido. ¡Gracias !